

2. Kan inskränkningar i nämnda principer, och i så fall under vilka villkor, vara berättigade av hänsyn till det allmänna intresset av att upprätthålla trafiksäkerheten, och kan fastställandet av de lägsta driftskostnaderna enligt bestämmelserna i artikel 83 bis i lagdekret nr 112/2008, med ändringar och tillägg, funktionsmässigt tjäna detta syfte?
3. Kan fastställandet av de lägsta driftskostnaderna ur ovan nämnda synvinkel överlåtas i första hand till frivilliga överenskommelser mellan de involverade kategorierna av aktörer och, i andra hand, till organ med en sammansättning där representanter för de ekonomiska privata aktörerna i branschen är starkt representerade när lagstiftningen inte fastställer några kriterier i förväg?

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Nejvyšší správní soud (Republiken Tjeckien) den 19 april 2013 — František Ryneš mot Úřad pro ochranu osobních údajů**

(Mål C-212/13)

(2013/C 207/19)

Rättegångsspråk: tjeckiska

#### Hänskjutande domstol

Nejvyšší správní soud

#### Parter i målet vid den hänskjutande domstolen

Klagande: František Ryneš

Motpart: Úřad pro ochranu osobních údajů

#### Tolkningsfråga

Kan kameraövervakningsutrustning som installerats i en bostad för att skydda husägarnas egendom, hälsa och liv anses utgöra behandling av personuppgifter av en fysisk person som ett led i verksamhet av rent privat natur eller som har samband med hans hushåll i den mening som avses i artikel 3.2 i direktiv 95/46/EG, <sup>(1)</sup> trots att denna kamerautrustning även övervakar område dit allmänheten har tillträde?

<sup>(1)</sup> EGT L 281, s. 31.

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Consiglio di Stato (Italien) den 23 april 2013 — Impresa Pizzarotti & C. Spa mot Comune di Bari**

(Mål C-213/13)

(2013/C 207/20)

Rättegångsspråk: italienska

#### Hänskjutande domstol

Consiglio di Stato

#### Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Impresa Pizzarotti & C. Spa

Svarande: Comune di Bari

#### Tolkningsfrågor

1. Kan ett avtal om hyra av egendom som ska uppföras i framtiden — även i den senast föreslagna formen, det vill säga en utfästelse att hyra ut — likställas med ett avtal om bygg- och anläggningsarbeten, dock med vissa särdrag som är utmärkande för ett hyresavtal, och kan det således inte anses vara ett sådant avtal som enligt artikel 16 i direktiv 2004/18/EG <sup>(1)</sup> är undantaget från bestämmelserna om offentlig upphandling?
2. Om den första frågan besvaras jakande, kan en nationell domstol, såsom den hänskjutande domstolen, slå fast att en eventuell dom i målet ... inte har någon verkan, eftersom en situation som strider mot de gemenskapsrättsliga reglerna om offentlig upphandling härigenom har fått bestå och är det således möjligt att verkställa en lagakraftvunnen dom som strider mot gemenskapsrätten?

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggtentreprenader, varor och tjänster (EUT L 134, s. 114).

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale di Trento (Italien) den 25 april 2013 — Teresa Mascellani mot Ministero della Giustizia**

(Mål C-221/13)

(2013/C 207/21)

Rättegångsspråk: italienska

#### Hänskjutande domstol

Tribunale di Trento

#### Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Teresa Mascellani

Motpart: Ministero della Giustizia

#### Tolkningsfrågor

1. Ska punkt 2 i klausul 5 i det ramavtal som genomförts genom direktiv 97/81/EG <sup>(1)</sup> (i den del där det föreskrivs att "(o)m en arbetstagare vägrar att övergå från heltidsarbete till deltidsarbete eller omvänt skall detta inte i sig vara giltig grund för uppsägning; detta skall dock inte påverka möjligheten att, i enlighet med nationell lag, nationella kollektivavtal och nationell praxis, säga upp arbetstagaren av andra